

CURRICULUM VITAE

DATE PERSONALE

Nume	POPA CIPRIAN FLORENTIN
Telefon	
E-mail	ciprianpopa@litere.usv.ro
Naționalitatea	română
Data și locul nașterii	04.04.1977, Fălticeni (SV)

STUDII PREUNIVERSITARE

• Perioada	1988-1992
• Instituția de învățământ	Școala Generală Nr.1 „Al. I. Cuza”, Fălticeni (SV)
• Profilul	Studii gimnaziale
• Perioada	1992-1996
• Instituția de învățământ	Liceul Economic, Fălticeni (SV)
• Profilul	Finanțe-contabilitate
• Diploma obținută la absolvire	Diplomă de bacalaureat

STUDII UNIVERSITARE

• Perioada	1998-2002
• Instituția de învățământ	Facultatea de Litere, Universitatea „Al. I. Cuza”, Iași
• Specializarea	Limba și literatura italiană – Limba și literatura engleză
• Titlul obținut la absolvire	Licențiat în Filologie

STUDII POSTUNIVERSITARE MASTERAT

• Perioada	2006-2007
• Instituția de învățământ	Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava
• Domeniul	Filologie
• Denumirea programului de studii	<i>Comunicare și relații publice</i>

DOCTORAT

Instituția de învățământ coordonatoare	Facultatea de Litere, Universitatea „Al. I. Cuza”, Iași
Domeniul de doctorat	Filologie
Titlul tezei de doctorat	<i>Influența limbii italiene asupra românei literare – studiu sincron și investigație diacronică</i>
Anul susținerii tezei	2011

ACTIVITATEA PROFESIONALĂ

• Perioada	01.10.2002 - 2004
• Locul de muncă	Facultatea de Litere, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava
• Domeniul de activitate	filologie
• Funcția	Preparator perioadă determinată
• Principalele activități și responsabilități	Curs facultativ de limba italiană
• Perioada	01.10.2002 – 26.05.2005
• Locul de muncă	Facultatea de Inginerie Alimentară, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava
• Domeniul de activitate	filologie
• Funcția	Preparator perioadă determinată
• Principalele activități și responsabilități	Curs opțional de limba italiană
• Perioada	15.09.2002 – 15.06.2003

• Locul de muncă	Școala Generală Nr.2 „Ion Irimescu”, Fălticeni (SV)
• Domeniul de activitate	filologie
• Funcția	profesor
• Principalele activități și responsabilități	Limba engleză
• Perioada	15.09.2003 – 15.06.2004
• Locul de muncă	Grupul Școlar „Mihai Băcescu”, Fălticeni (SV)
• Domeniul de activitate	filologie
• Funcția	profesor
• Principalele activități și responsabilități	Limba engleză
• Perioada	15.09.2003 – 15.06.2005
• Locul de muncă	Grupul Școlar „Mihai Băcescu”, Fălticeni (SV)
• Domeniul de activitate	filologie
• Funcția	profesor
• Principalele activități și responsabilități	Curs opțional de limba italiană
• Perioada	ianuarie 2004 – ianuarie 2006
• Locul de muncă	Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava
• Domeniul de activitate	filologie
• Funcția	Preparator titular
• Principalele activități și responsabilități	Curs facultativ de limba italiană Curs opțional de limbă și civilizație italiană Curs de limba română pentru studenții străini
• Perioada	ianuarie 2006 – ianuarie 2008
• Locul de muncă	Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava
• Domeniul de activitate	filologie
• Funcția	Asistent titular
• Principalele activități și responsabilități	Curs facultativ de limba italiană Curs opțional de limbă și civilizație italiană Limba italiană contemporană (Morfologie) Curs practic de limba italiană Curs de limba română pentru studenții străini
• Perioada	01.10.2006 – 01.01.2008
• Locul de muncă	Facultatea de Științe Economice și Administrație publică, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava
• Domeniul de activitate	filologie
• Funcția	Asistent titular
• Principalele activități și responsabilități	Curs facultativ de limba italiană
• Perioada	din 01.01.2008
• Locul de muncă	Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava
• Domeniul de activitate	filologie
• Funcția	Lector titular
• Principalele activități și responsabilități	Limba italiană contemporană (Morfosintaxă) Limba italiană contemporană (Lexicologie) Limba italiană contemporană (Dialectologie) Limba italiană contemporană (Istoria limbii italiene) Curs practic de limba italiană Curs opțional de traduceri

Curs opțional - Tehnici de exprimare scrisă
 Curs opțional - Redactare și traduceri
 Curs opțional - Tehnici de exprimare orală
 Curs opțional - Structuri ale discursului în limba italiană
 Curs facultativ de limba italiană
 Curs opțional de limbă și civilizație italiană
 Curs de limba română pentru studenții străini

• **Alte activități și
responsabilități**

Editor pentru limba italiană jurnal academic *Concordia Discors vs Discordia Concors: Researches into Comparative Literature, Contrastive Linguistics, Translation and Cross-Cultural Strategies*

**ACTIVITATEA DIDACTICĂ ÎN
ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR**

- Perioada din 2002 până în prezent
- Locul de muncă Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava
- Gradul didactic Preparator/ asistent/ lector titular
- Principalele activități și responsabilități
 - Limba italiană contemporană (Morfosintaxă)
 - Limba italiană contemporană (Lexicologie)
 - Limba italiană contemporană (Dialectologie)
 - Limba italiană contemporană (Istoria limbii italiene)
 - Curs practic de limba italiană
 - Curs opțional de traduceri
 - Curs opțional - Tehnici de exprimare scrisă
 - Curs opțional - Redactare și traduceri specializate
 - Curs opțional - Tehnici de exprimare orală
 - Curs opțional - Structuri ale discursului în limba italiană
 - Curs facultativ de limba italiană
 - Curs opțional de limbă și civilizație italiană
 - Curs de limba română pentru studenții străini

ACTIVITATEA ȘTIINȚIFICĂ

DOCTORAT

- 24.10.2003, examen admitere doctorat, cu tema *Influența limbii italiene asupra românei literare – studiu sincron și investigație diacronică*, în cadrul Universității „Al. I. Cuza”, Iași, sub îndrumarea științifică a domnului prof. univ. dr. Petru Zugun.
- Februarie 2005, examen doctorat: *Cultură și civilizație italiană*;
- Aprilie 2005, examen doctorat: *Lingvistică descriptivă italiană și lingvistică sincronă românească*;
- Iunie 2005, examen doctorat: *Lexicologie italiană și lexicologie românească*;
- Decembrie, 2005, referat doctorat: *Teoria contactelor între limbi. Contactul între limba română și limba italiană*;
- Aprilie, 2006, referat doctorat: *Reflectarea împrumuturilor din italiană în lexicografia românească*;
- Noiembrie, 2006, referat doctorat: *Adaptarea fonetică, încadrarea morfologică și asimilarea semantică a neologismelor românești literare de origine italiană*.

ARTICOLE

- *Culpabilizarea traducerii în alterarea mesajului poetic dantesc*, în *Analele Universității „Ștefan cel Mare”, Suceava, Seria Filologie, A. Lingvistică*, Tomul XI, Nr.1, 2005, Editura Universității din Suceava, Suceava, 2005, ISSN 1584-2878, p. 191-194;
- *Lo stentare del paganesimo nei primi secoli cristiani*, în volumul colectiv „OMUL ȘI MITUL”, Editura Universitas XXI, Iași, 2005, ISBN 978-973-7889-37-9, p. 519-525;
- *L’immersione degli elementi pagani nel cristianesimo: il drago*, în volumul colectiv

- „OMUL ȘI MITUL”, Editura Universității din Suceava, Suceava, 2007, ISSN 1843-7087, p. 423-427;
- *Inadvertențe etimologice ale împrumutului italian în lexicografia românească*, în *Analele Universității „Ștefan cel Mare”*, Suceava, Seria Filologie, A. Lingvistică, Tomul XIII, Nr.1, 2007, Editura Universității din Suceava, Suceava, 2007, ISSN 1584-2878, p. 119-126;
 - *Anglicismi in italiano*, în *Analele Universității „Ștefan cel Mare”*, Suceava, Seria Filologie, A. Lingvistică, Tomul XIV, Nr. 2, 2008, Editura Universității din Suceava, Suceava, 2008, ISSN 1584-2878, p. 71-75;
 - *Protestantesimo – dimensione mitica del capitalismo*, în volumul colectiv „OMUL ȘI MITUL”, Editura Universității din Suceava, Suceava, 2009, ISSN 1843-7087, p. 421-425;
 - *Barocco – misticismo e realtà*, în volumul colectiv „OMUL ȘI MITUL”, Editura Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, Suceava, 2011, ISSN 1843-7087, p. 208-209;
 - *Paralelă și parcurs evolutiv între limba română și limba italiană*, în volumul *Lingvistică integrală - multilingvism - discurs literar*, editura Helena Bukovina, Cernăuți, Ucraina, 2014, ISBN 978-966-8410-39-5, pp. 655-663;
 - *Contatti tra italiano e romeno: prospettive diacroniche*, în volumul „Discurs critic și variație lingvistică. De la frază la text: lingvistică și literatură”, Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2015, ISBN: 978-973-595-926-5, p. 477-482;
 - *Il latino del messaggio divino – coesione ed ermetismo*, în volumul *El Hombre y El Mito*, Libros de El Genio Maligno, Series Académica n.º.1, Grananda, Spania, 2015, ISBN 978-84-939-128-4-0, p. 221-223;
 - *Stereotipi linguistici nel parlato dei romeni in Italia*, în volumul „Stereotipii culturale și lingvistice”, *Meridian critic*, Annals Ștefan cel Mare University of Suceava, Philology Series, no.1/2016 (Volume 26), Suceava, 2016, ISSN: 2069-6787, p. 93-97.
 - *Il calco fraseologico italiano nella lingua romena*, în volumul colectiv „Limba, mentalitate și identitate în spațiul european: reprezentare frazeologică a antropocosmosului”, Editura Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, 2016, ISBN: 978-973-666-495-3, p. 191-198.
 - *Le apparizioni mariane*, în volumul „Omul și Mitul. Occident și Orient”, Editura Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, Suceava, 2015, în curs de publicare;
 - *La gestualità italiana e romena. Breve presentazione comparativa*, *Meridian critic*, Annals Ștefan cel Mare University of Suceava, Philology Series, no.1/2017 (Volume 28), Suceava, 2017, ISSN: 2069-6787, p. 93-97.
 - *Innovation in 19th Century Romanian: Financial and Banking Terminology of Italian Origin*, publicat în jurnalul academic *Concordia Discors vs Discordia Concors: Researches into Comparative Literature, Contrastive Linguistics, Translation and Cross-Cultural Strategies*, nr. 9/2017, Ștefan cel Mare University Press, 2018, ISSN 2457-8835, ISSN–L 2065-4057, p. 119-128.
 - *Ion Heliade-Rădulescu și modernizarea limbii române*, în volumul „Discurs critic și variație lingvistică. Memorie, discurs, literatură (I)”, *Meridian critic*, Annals Ștefan cel Mare University of Suceava, Philology Series, no.1/2018 (Volume 30), Suceava, 2018, ISSN: 2069-6787, p. 63-66.
 - *Deraieri traductologice în didactica limbii italiene*, în revista *Atelier du traduction*, No. Hors série, „O sută de ani de traduceri în limba română, 2019, Editura Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, ISSN: 2344-5610.
 - *Gli anglicismi ai tempi della pandemia: necessità o esagerazione?*, publicat în jurnalul academic *Concordia Discors vs Discordia Concors: Researches into Comparative Literature, Contrastive Linguistics, Translation and Cross-Cultural Strategies*, nr. 13/2020.
 - *La categoria verbale del tempo. Uno studio contrastivo italiano-romeno*, publicat în jurnalul academic *Concordia Discors vs Discordia Concors: Researches into Comparative Literature, Contrastive Linguistics, Translation and Cross-Cultural Strategies*, nr. 14/2020.
 - *L'impatto del doppiaggese sulla lingua italiana*, publicat în jurnalul academic

Concordia Discors vs Discordia Concors: Researches into Comparative Literature, Contrastive Linguistics, Translation and Cross-Cultural Strategies, nr. 18/2022.

- Eugenio Coseriu, *Tempo e linguaggio. Un'analisi della traduzione in romeno*, publicat în jurnalul academic *Concordia Discors vs Discordia Concors: Researches into Comparative Literature, Contrastive Linguistics, Translation and Cross-Cultural Strategies*, nr. 19/2023.
- *La determinazione dei nomi. Contrasto morfosintattico in romeno e in italiano*, publicat în jurnalul academic *Concordia Discors vs Discordia Concors: Researches into Comparative Literature, Contrastive Linguistics, Translation and Cross-Cultural Strategies*, nr. 21/2024.

RECENZII

- Ileana Oancea, Luminița Panait, *Schiță de istorie a romanității*, Editura Excelsior Art, Timișoara, 2000, 240 p., în *Analele Universității „Ștefan cel Mare”, Suceava, Seria Filologie, A. Lingvistică, Tomul X, Nr. 2, 2004*, Editura Universității din Suceava, Suceava, 2004, ISSN 1584-2878, p. 169-171;
- Gina Măciucă (coord.) et alii, *Lexico-morphological idiosyncrasies of Romanian as compared with European Romance and Germanic languages. Similarities and contrasts II. The Noun*, Ștefan cel Mare University Press, Suceava, 2012, 525 pp., în *Meridian critic, Annals Ștefan cel Mare University of Suceava, Philology Series No. 2/2014 (Volume 23)*, University of Suceava Publishing, 2014, ISSN 2069-6787.

TRADUCERI

- Antonio Melillo, Claudio Sciaraffa, Giovanni Tuzet, *San Giorgio e il Drago (Sfântul Gheorghe și Balaurul)*, traducere din italiană de Ciprian Popa, Editura Mușatinii, 2006, ISBN (10) 973-7627-25-3, 56 p.;
- Eugen Coșeriu, *Timp și limbaj*, în vol. *Omul și limbajul său*, traducere din italiană de Ciprian Popa, în colaborare cu D. Irimia, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iași, 2009, ISBN 978-973-703-386-4, 22 p.;
- Aurel Buzincu, *Mănăstirea Moldovița*, traducere rezumat în limba italiană (p. 150), Editura Terra Design, Gura Humorului, 2012, ISBN 978-973-8914-43-8, 152 p.

VOLUME

- *Limba italiană. Gramatică & exerciții*, Editura Universității Suceava, Suceava, 2009, ISBN 978-973-666-310-9, 210 p.;
- *Limba italiană. Gramatică & exerciții*, ediția a doua revizuită și adăugită, Editura Universității Suceava, Suceava, 2015, ISBN 978-973-666-452-6, 200 p.;
- *Influența limbii italiene asupra românei literare. Studiu sincron și investigație diacronică*, Editura PIM, Iași, 2017, ISBN 978-606-13-4149-8, 233 p.;
- *Neologismul de origine italiană în terminologia românească financiar-bancară și economică*, Editura PIM, Iași, 2018, ISBN 978-606-13-4726-1, 165 p.;
- *Sintassi della lingua italiana. Teoria & esercizi*, Editura Universității „Ștefan cel Mare” Suceava, 2019, ISBN 978-973-666-452-6, 140 p.
- *Storia della lingua italiana: compendio universitario*, Editura Universității „Ștefan cel Mare”, Suceava, 2024, ISBN 978-973-666-827-2, 126 p.

MEMBRU COMISIE ȘTIINȚIFICĂ/ REFERENT/ COLABORATOR

- *Lexico-Morphological Idiosyncrasies of Romanian as Compared with European Romance and Germanic Languages. Similarities and Contrasts/ Identitatea Lexicală și Morfologică a Limbii Române în Contextul Multilingvistic European. Consonanțe și Disonanțe, (II): The Noun/Substantivul*, Editura Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, Suceava, 2012, ISBN 978-973-666-392-5, 525 p.;
- Augustin Bunea, *Din istoria românilor. Episcopul Ioan Inocențiu Klein (1728-1751)*, Ediția a II-a, realizată prin confruntarea cu manuscrisul original de Ioan Chindriș și Niculina Iacob, Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2012, ISBN 978-973-647-931-1, 480 p.

SPECIALIZĂRI ÎN STRĂINĂTATE ALTE STUDII/ STAGII DE PREGĂTIRE

- *Cultural Exchange Program*, Pembroke (MA), S.U.A., 2001;
- *Corsi Internazionali di Lingua e Cultura Italiana*, Università degli Studi di Milano, Italia, iulie-august, 2005;
- Corso di Formazione per Insegnanti di Italiano L2 – Università per Stranieri di Perugia in colaborazione con L'Università „Al.I. Cuza” di Iasi, aprilie, 2007;
- Corso di Formazione in Didattica dell'italiano a Stranieri – Università Ca' Foscari Venezia in colaborazione con L'Università „Al.I. Cuza” di Iasi, martie, 2010.
- Corso di Formazione in Didattica dell'italiano a Stranieri – Laboratorio ITALS, Università Ca' Foscari Venezia in colaborazione con L'Università „Al.I. Cuza” di Iasi, octombrie, 2012;
- Seminario di aggiornamento per docenti di italiano – *Web e Didattica*, Istituto Italiano di Cultura, Bucarest, aprilie, 2015;
- Seminario di aggiornamento per docenti di italiano – *L'uso del fumetto d'autore nell'insegnamento dell'italiano LS*, Istituto Italiano di Cultura, Bucarest, octombrie, 2015;
- Seminario di aggiornamento per docenti di italiano – *Dalla teoria alla pratica: esempi di video e di film per apprendere lingua e cultura italiana*, Istituto Italiano di Cultura, Bucarest, octombrie, 2017;
- Seminario di aggiornamento per docenti di italiano – *Insegnare l'italiano con l'opera lirica*, Istituto Italiano di Cultura, Bucarest, octombrie, 2019;
- Seminario di aggiornamento per docenti di italiano – *Il fumetto nella didattica dell'italiano*, Istituto Italiano di Cultura, Bucarest, octombrie, 2020;
- Seminario di aggiornamento per docenti di italiano - *L'italiano che cambia: aspetti settoriali, ideologici, di genere. Strategie di scrittura e riscrittura*, Facultatea de Litere, Universitatea UBB, mai, 2022;
- Seminario di aggiornamento per docenti di italiano, Insegnare grammatica e non solo, spunti e riflessioni per un approccio innovativo, webinar de formare online organizat de Ornimi Editions, Italia, 15.06.2024;
- Seminario di aggiornamento per docenti di italiano, La competenza linguistico-comunicativa dell'apprendente di livello A1 e A2, secondo il Quadro Comune Europeo di riferimento per le lingue, webinar de formare online organizat de Ornimi Editions, Italia, 29.06.2024;
- Seminario di aggiornamento per docenti di italiano, Obiettivo Grammatica: strumenti pratici e motivanti per fare grammatica, webinar de formare online organizat de Ornimi Editions, Italia, 22.05.2025.

PARTICIPĂRI LA CONFERINȚE NATIONALE SI INTERNATIONALE REPREZENTATIVE

- Interpret limba italiană în cadrul Simpozionului Internațional „Neo-Umanismul și dialogul intercultural”, Suceava, iulie 2005 și 2006;
- Interpret limba italiană în cadrul *Școlii Internaționale de Vară*, ediția a VI-a, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava, iulie 2006;
- *Lo stentare del paganesimo nei primi secoli cristiani*, comunicare susținută în cadrul Colocviului Internațional „OMUL ȘI MITUL. Ființa umană și aventura spiritului întru cunoaștere. Dimensiune mitică și demitizare”, ediția I, 3-5 noiembrie 2005, Suceava;
- *L'immersione degli elementi pagani nel cristianesimo: il drago*, comunicare susținută în cadrul Colocviului Internațional „OMUL ȘI MITUL. Ființa umană și aventura spiritului întru cunoaștere. Dimensiune mitică și demitizare”, ediția a II-a, 3-5 noiembrie 2007, Suceava;
- Conferințe susținute de prof. Katerin Katerinov, Università per Stranieri di Perugia, Italia, 5-8 mai 2008, Universitatea „Alex. I. Cuza”, Iași;
- *Anglicismi in italiano*, comunicare susținută în cadrul Colocviului Internațional „Cultura italiana fra tradizione e modernità”, ediția I, 2 iunie 2008, Suceava;
- *Protestantesimo – dimensione mitica del capitalismo*, comunicare susținută în cadrul Colocviului Internațional „OMUL ȘI MITUL. Ființa umană și aventura spiritului întru cunoaștere. Dimensiune mitică și demitizare”, ediția a III-a, 7-9 mai 2009, Suceava;
- Interpret limba italiană în cadrul Conferinței „Italienii în România și Românii în Italia”, Universitatea „Al. I. Cuza” Iași, mai, 2009;
- *Barocco – misticismo e realtà*, comunicare susținută în cadrul Colocviului Internațional „OMUL ȘI MITUL. Ființa umană și aventura spiritului întru cunoaștere. Dimensiune mitică și demitizare”, ediția a IV-a, 5-7 mai 2011, Suceava;

- *Il latino del messaggio divino – coesione ed ermetismo*, comunicare susținută în cadrul Colocviului Internațional „OMUL ȘI MITUL. Ființa umană și aventura spiritului întru cunoaștere. Dimensiune mitică și demitizare”, ediția a V-a, 16-18 mai 2013, Suceava;
- *Paralelă și parcurs evolutiv între limba română și limba italiană*, comunicare susținută în cadrul Colocviului Internațional de Științe ale Limbajului „Eugen Coșeriu”, *Lingvistică integrală - multilingvism - discurs literar*, ediția a XIII-a, 19-21 septembrie 2013, Cernăuți, Ucraina;
- Prelegere susținută în cadrul Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Università degli Studi di Torino, Italia, decembrie, 2014;
- *Contatti tra italiano e romeno: prospettive diacroniche*, comunicare susținută în cadrul Conferinței Internaționale „Discurs critic și variație lingvistică. De la frază la text: lingvistică și literatură”, ediția a IV-a, 12-13 decembrie 2014, Suceava.
- Conferință Antonio Rizzo, *Mi ricordo di un giorno di scuola. Viaggio nella memoria attraverso le poesie imparate a scuola*, FLSC, USV, ianuarie, 2015;
- *Progettazione di un'attività didattica*, comunicare susținută în cadrul *Jornada de didáctica de lenguas extranjeras*, FLSC, USV, mai, 2015
- *Le apparizioni mariane*, comunicare susținută în cadrul Colocviului Internațional „Omul și Mitul. Occident și Orient”, ediția a VI-a, 14-15 mai, Suceava, 2015;
- *Stereotipi linguistici nel parlato dei romeni in Italia*, comunicare susținută în cadrul Conferinței Internaționale „Discurs critic și variație lingvistică. Stereotipii culturale și lingvistice”, ediția a V-a, 23-24 iulie, 2015, Suceava;
- *L'italiano attraverso la musica come metodo didattico nell'insegnamento universitario*, comunicare susținută în cadrul Colocviului Internațional „Calitate în învățământul superior. Transdisciplinaritate în sistemele educaționale universitare”, ediția a II-a, 12-14 mai, 2016, Suceava;
- *L'interferenza linguistica del romeno nel processo di apprendimento dell'italiano come lingua straniera*, comunicare susținută în cadrul „Interferencias lingüísticas: Las lenguas romances como lenguas extranjera”, iunie, 2016, Universidad de Granada, Spania;
- *Il linguaggio paraverbale italiano*, comunicare susținută în cadrul Conferinței Internaționale „Discurs critic și variație lingvistică. Metadiscurs și metatext”, ediția a VI-a, 29-30 iulie, 2016, Suceava;
- *Linguistic Consequences of Economic Development: Financial and Banking Terminology of Italian Origin in Romanian*, comunicare susținută în cadrul Colocviului Internațional „Management et Cultures: Regards Croisés”, ediția a III-a, 26, 27-28 aprilie, 2017, Casablanca, Maroc;
- *Ion Heliade-Rădulescu și modernizarea limbii române*, comunicare susținută în cadrul Conferinței Internaționale „Discurs critic și variație lingvistică. Memorie, discurs, literatură (I)”, ediția a VII-a, 28-29 iulie, 2017, Suceava;
- *Le parti del corpo umano: espressioni fraseologiche. Studio comparativo italiano-romeno*, prelegere susținută în cadrul Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Università degli Studi di Torino, Italia, noiembrie, 2017;
- *Deraieri traductologice în didactica limbii italiene*, comunicare susținută în cadrul Conferinței Internaționale „O sută de ani de traduceri în limba română”, ediția a I-a, 11-12 octombrie, 2018, Suceava;
- *L'italiano e il romeno oggi*, prelegere susținută în cadrul Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Università degli Studi di Torino, Italia, noiembrie, 2018;
- *L'importanza dell'italiano nel processo di modernizzazione del romeno letterario*, prelegere susținută în cadrul Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica, Università di Pisa, Italia, octombrie, 2019;
- *Ion Heliade-Rădulescu e la modernizzazione della lingua romena*, prelegere susținută în cadrul Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati, Università degli studi di Napoli “L'orientale”, octombrie, 2021;
- *Gli anglicismi ai tempi della pandemia: necessità o esagerazione?*, prelegere susținută în cadrul Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Università degli Studi di Torino, Italia, noiembrie, 2022;
- *Eugenio Coseriu, Tempo e linguaggio. Un'analisi della traduzione in romeno*, comunicare

susținută în cadrul Colocviului Internațional de Științe ale Limbajului „Eugen Coșeriu”, *Timp și limbaj*, ediția a XVII-a, Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava; 20-24 septembrie 2023;

- *La categoria verbale del tempo. Uno studio contrastivo italiano-romeno*, prelegere susținută în cadrul Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Università degli Studi di Torino, Italia, noiembrie, 2023.
- *L'influenza dell'italiano sul romeno letterario. Uno studio diacronico*, prelegere susținută în cadrul Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Ferrara, Italia, mai, 2024.
- *L'impatto del doppiaggese sulla lingua italiana*, prelegere susținută în cadrul Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Università degli Studi di Torino, Italia, noiembrie, 2024.
- *Traduzione ed espressioni polirematiche. Uno studio contrastivo italiano-romeno*, comunicare susținută în cadrul Colocviului Internațional Online *Translation and Interpretation Studies*; 21 iunie 2025.

DIPLOME/ ATESTATE/ DISTINCȚII

- Atestat interpret și traducător autorizat pentru limbile italiană și engleză, 2003;
- Atestat *Corsi Internazionali di Lingua e Cultura Italiana*, Università degli Studi di Milano, Italia, 2005;
- Diplomă de Onoare, Asociația Italienilor din România (RO.AS.IT), 2006;
- Diplomă Școala Internațională de Vară: „Limbă, cultură și civilizație română”, 2006;
- Atestat *Corso di Formazione per Insegnanti di Italiano L2* – Università per Stranieri di Perugia in collaborazione con L'Università „Al.I. Cuza” di Iasi, 2007;
- Atestat de participare ca translator la conferința „Italienii în România și Românii în Italia”, Universitatea „Al. I. Cuza” Iași, mai, 2009;
- Diplomă *Olimpiada Națională de Limbi Romanice - italiană*, Ministerul Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului, Cluj-Napoca, 2010;
- Atestat *Corso di Formazione in Didattica dell'italiano a Stranieri* – Università Ca' Foscari Venezia in collaborazione con L'Università „Al.I. Cuza” di Iasi, 2010;
- Atestat *Corso di Formazione in Didattica dell'italiano a Stranieri* – Laboratorio ITALS, Università Ca' Foscari Venezia in collaborazione con L'Università „Al.I. Cuza” di Iasi, 2012;
- Atestat Seminario di aggiornamento per docenti di italiano – *Web e Didattica*, Istituto Italiano di Cultura, , Istituto Italiano di Cultura di Bucarest, aprilie, 2015;
- Certificat de participare *I Jornada del Español: el español como valor cultural y económico*, FLSC, mai, 2015;
- Certificat de participare *Jornada de didactica de lenguas extranjeras*, cu prelegerea *Progettazione di un'attività didattica*, FLSC, USV, mai, 2015;
- Atestat Seminario di aggiornamento per docenti di italiano – *L'uso del fumetto d'autore nell'insegnamento dell'italiano LS*, , Istituto Italiano di Cultura di Bucarest, octombrie, 2015;
- Diplomă de Excelență - *Olimpiada Națională de Limbi Romanice - Italiană*, Ministerul Educației Naționale și Cercetării Științifice, Piatra-Neamț, aprilie, 2016;
- Atestat Seminario di aggiornamento per docenti di italiano – *Dalla teoria alla pratica: esempi di video e di film per apprendere lingua e cultura italiana*, Istituto Italiano di Cultura di Bucarest, octombrie, 2017.
- Atestat Seminario di aggiornamento per docenti di italiano – *Insegnare l'italiano con l'opera lirica*, Istituto Italiano di Cultura di Bucarest, octombrie, 2019.
- Atestat Seminario di aggiornamento per docenti di italiano – *Il fumetto nella didattica dell'italiano*, Istituto Italiano di Cultura di Bucarest, octombrie, 2020.
- Atestat Seminario di aggiornamento per docenti di italiano, *L'italiano che cambia: aspetti settoriali, ideologici, di genere. Strategie di scrittura e riscrittura*, Facultatea de Litere, Universitatea UBB, mai, 2022.
- Atestat Seminario di aggiornamento per docenti di italiano, *Insegnare grammatica e non solo, spunti e riflessioni per un approccio innovativo*, webinar de formare online organizat de Ornimi Editions, Italia, 15.06.2024.
- Atestat Seminario di aggiornamento per docenti di italiano, *La competenza linguistico-comunicativa dell'apprendente di livello A1 e A2, secondo il Quadro Comune Europeo di riferimento per le lingue*, webinar de formare online organizat de Ornimi Editions, Italia, 29.06.2024.
- Atestat Seminario di aggiornamento per docenti di italiano, *Obiettivo Grammatica: strumenti pratici e motivanti per fare grammatica*, webinar de formare online organizat de Ornimi Editions,

Italia, 22.05.2025.

**ACTIVITĂȚI
EXTRACURRICULARE
ÎN CADRUL
UNIVERSITĂȚII
„ȘTEFAN CEL MARE”,
SUCEAVA**

- Coordonator Erasmus+ FLSC, începând cu 2025;
- Coordonator acorduri bilaterale Program Erasmus+ cu universități din Italia (Catania, Cagliari, Bari, Torino, Pisa, Napoli, Ferrara);
- Coordonator spectacol de colinde în limba italiană începând cu anul 2010;
- Coordonator manifestare studențească „Le Giornate del Film Italiano”, începând cu anul 2012;
- Coordonator manifestare studențească „L’italiano musicale”, începând cu anul 2013.

LIMBI STRĂINE

- Citire
- Scriere
- Conversație

Limba italiană; limba engleză

Nivel: foarte bine

Nivel: foarte bine

Nivel: foarte bine

LIMBI STRĂINE

- Citire
- Scriere
- Conversație

Limba franceză; limba spaniolă

Nivel: bine

Nivel: bine

Nivel: satisfăcător

Data: 7.07.2025

Semnătura,